

**GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION  
GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN  
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

**VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE**

**VLAAMSE OVERHEID**

N. 2007 — 3496

[C — 2007/36209]

**22 JUNI 2007. — Kaderdecreet inzake ontwikkelingssamenwerking (1)**

Het Vlaams Parlement heeft aangenomen en Wij, Regering, bekrachtigen hetgeen volgt : Kaderdecreet inzake ontwikkelingssamenwerking

**TITEL I. — Algemene bepalingen**

**Artikel 1.** Dit decreet regelt een gemeenschaps- en gewestaangelegenheid.

**Art. 2.** In dit decreet wordt verstaan onder :

1° Vlaamse ontwikkelingssamenwerking : het geheel van beleid en acties van de Vlaamse Regering in het kader van ontwikkelingssamenwerking, zowel in het Zuiden als binnen de Vlaamse Gemeenschap, die bijdragen tot het dichten van de Noord-Zuidkloof, het bevorderen van duurzame ontwikkeling in het Zuiden en een rechtvaardige, vreedzame en welvarende internationale gemeenschap;

2° het Zuiden : de landen die opgenomen zijn in het eerste deel van de lijst van het Comité voor Ontwikkelingshulp (DAC) van de Organisatie voor Economische Samenwerking en Ontwikkeling (OESO), met uitzondering van de lidstaten van de Economische Commissie voor Europa van de Verenigde Naties (UNECE);

3° duurzame ontwikkeling : een ontwikkeling die voorziet in de behoeften van het heden zonder de mogelijkheden tot behoeftevoorziening van de toekomstige generaties in gevaar te brengen, waarbij aandacht gegeven wordt aan de sociale, de ecologische en de economische dimensie;

4° Millenniumverklaring : de verklaring zoals aangenomen bij resolutie nr. 55/2 van de Algemene Vergadering van de Verenigde Naties op 8 september 2000;

5° millenniumdoelstellingen : de doelstellingen die de Verenigde Naties in de Millenniumverklaring hebben opgenomen en waarmee ze uiting geven aan hun bereidheid om de extreme armoede in de wereld te bestrijden en daarin tegen 2015 tastbare resultaten te boeken;

6° partners : de verschillende actoren waarmee de Vlaamse Regering samenwerkt om aan de Vlaamse ontwikkelingssamenwerking uitvoering te geven. Partners kunnen zijn :

a) partnerlanden : landen uit het Zuiden, vertegenwoordigd door hun overheden, die als prioritair voor de Vlaamse ontwikkelingssamenwerking worden beschouwd. Naast de centrale overheid van de partnerlanden kunnen eventueel, en voor zover dat door de wetgeving of door de centrale overheid van het partnerland wordt toegestaan, ook deelstaten en regionale overheden van landen uit het Zuiden partners van de Vlaamse ontwikkelingssamenwerking zijn;

b) multilaterale organisaties : intergouverne mentele organisaties, met inbegrip van de Europese instellingen en van internationale organisaties voor regionale samenwerking van landen in het Zuiden;

c) indirecte actoren : instellingen en organisaties die geen deel uitmaken van of niet rechtstreeks betrokken zijn bij de Vlaamse Regering, zoals niet-gouvernementele organisaties, universiteiten en wetenschappelijke instellingen, vakbonden, private instellingen en gemeente- en provinciebesturen;

7° bilaterale samenwerking : vormen van samenwerking die gefinancierd worden door de Vlaamse Regering en die gebaseerd zijn op een overeenkomst tussen de Vlaamse Regering en een partnerland van de Vlaamse ontwikkelingssamenwerking;

8° HDI-index : de HDI (Human Development Index) is een meetinstrument dat jaarlijks gepubliceerd wordt door het ontwikkelingsprogramma van de Verenigde Naties (United Nations Development Programme - UNDP);

9° gender : concept dat verwijst naar het verschil in sociale status en rol tussen mannen en vrouwen in de samenleving en de machtsonevenwichten die hieruit voortvloeien;

10° budgetsteun : rechtstreekse financiële steun aan de begroting van een partnerland;

11° sectorale benadering : samenwerking die gericht is op de verdere ontwikkeling van een specifieke sector in een partnerland;

12° programmafinanciering : vorm van samenwerking waarbij verschillende activiteiten een coherent geheel vormen en bijdragen tot vooraf bepaalde doelstellingen en waarbij een procesmatige benadering wordt gebruikt die flexibiliteit bij de uitvoering mogelijk maakt;

13° projectfinanciering : financiële hulp of technische samenwerking met het oog op het ondersteunen van een zeer specifiek en in tijd en omvang beperkt aantal activiteiten die gericht zijn op het behalen van welomschreven resultaten en doelstellingen;

14° indirecte samenwerking : vormen van samenwerking waarbij de Vlaamse Regering zorgt voor de financiering of medefinanciering van activiteiten in het kader van het ontwikkelingsbeleid van een indirecte actor;

15° multilaterale samenwerking : vormen van samenwerking waarbij de Vlaamse Regering zorgt voor de financiering of medefinanciering van activiteiten in het kader van het ontwikkelingsbeleid van een multilaterale organisatie;

16° ODA : officiële ontwikkelingssamenwerking (official development assistance), zoals bepaald volgens de criteria van de OESO/DAC;

17° convenant gemeentelijke ontwikkelingssamenwerking : een convenant gemeentelijke ontwikkelingssamenwerking als vermeld in artikel 2, 1°, van het decreet van 2 april 2004 betreffende het beleid inzake convenants gemeentelijke ontwikkelingssamenwerking;

18° ontwikkelingseducatie : ontwikkelingseducatie als vermeld in artikel 2, 1°, van het decreet van 2 april 2004 inzake ontwikkelingseducatie;

19° Vlaams Ontwikkelingsfonds : ontwikkelingsfonds als vermeld in artikel 2, 3°, van het decreet van 2 april 2004 betreffende de microfinanciering in ontwikkelingslanden door middel van waarborgverlening aan ontwikkelingsfondsen;

20° goed bestuur : methode die beoogt het beheer van de institutionele capaciteiten, het besluitvormingsproces van de overheden en het beheer van de overheidsmiddelen te optimaliseren met inachtneming van de democratie, de rechtsstaat alsmede van de mensenrechten en de fundamentele vrijheden;

21° Verklaring van Parijs over de efficiëntie van de hulp : hiermee wordt de verklaring bedoeld die door de donorlanden aangenomen werd op 2 maart 2005 (Paris Declaration on Aid Effectiveness). In deze gezamenlijke verklaring spreken de donoren de intentie uit om beter samen te werken, uit te gaan van de prioriteiten en mogelijkheden van de partnerlanden en zich bij hun beleid en procedures aan te sluiten.

## TITEL II. — *Doelstellingen*

**Art. 3.** § 1. Binnen het ruimere perspectief van een mondiale duurzame ontwikkeling, zoals door de internationale gemeenschap is overeengekomen in de Verklaring van Rio de Janeiro inzake Milieu en Ontwikkeling van juni 1992 en in het bijbehorende actieplan Agenda 21, en in overeenstemming met de internationale ontwikkelingsagenda, zoals onder andere bepaald in de millenniumdoelstellingen, wil de Vlaamse ontwikkelingssamenwerking een eigen bijdrage leveren aan rechtvaardige Noord-Zuidverhoudingen en aan de verdere ontwikkeling van het Zuiden.

De Vlaamse ontwikkelingssamenwerking levert die bijdrage door :

1° samen met de bevolking van landen in het Zuiden te werken aan de realisatie van initiatieven voor structurele bestrijding van de armoede. De Vlaamse ontwikkelingssamenwerking onderneemt daarbij prioritair activiteiten die erop gericht zijn de levenskwaliteit van arme en kwetsbare bevolkingsgroepen te verbeteren en het recht op ontwikkeling van die groepen te garanderen;

2° met het oog op een rechtvaardige en duurzame mondiale samenleving steun te verlenen aan de verruiming van het draagvlak voor ontwikkelingssamenwerking binnen de Vlaamse Gemeenschap en aan de ontwikkeling van een houding van internationale solidariteit;

3° aandacht voor het mondiale perspectief te promoten en coherentie met het ontwikkelingsbeleid na te streven binnen de verschillende domeinen waarvoor de Vlaamse Gemeenschap en het Vlaamse Gewest bevoegd zijn en waarbinnen het gevoerde beleid ook internationale implicaties kan hebben. Het in artikel 24 bepaalde jaarlijks overzicht van de Vlaamse ODA vormt de toetssteen voor deze doelstelling.

§ 2. In haar beleidsnota en in haar beleidsbrieven vult de Vlaamse Regering die algemene doelstellingen meer specifiek in.

## TITEL III. — *Principes en voorwaarden*

### HOOFDSTUK I. — *Principes*

**Art. 4.** De Vlaamse ontwikkelingssamenwerking hanteert de volgende principes in de samenwerking met haar partners :

1° eigenaarschap : de partners van de Vlaamse ontwikkelingssamenwerking bepalen hun eigen ontwikkelingsbeleid en hun eigen prioriteiten en geven zelf aan op welke manier zij die willen realiseren. De Vlaamse ontwikkelingssamenwerking levert haar bijdrage binnen die beleidskaders en prioriteiten;

2° partnerschap : in de Vlaamse ontwikkelingssamenwerking werken de betrokken partijen samen op basis van gelijkwaardigheid, wederkerigheid, vertrouwen en respect. Zij hebben allemaal rechten en plichten waarop zij wederzijds aangesproken kunnen worden;

3° beleidsdialoog : de Vlaamse ontwikkelingssamenwerking treedt in dialoog met haar partners met de bedoeling de doelstellingen inzake samenwerking te bereiken, eventuele moeilijkheden in de realisatie ervan bespreekbaar te maken en indien nodig politieke kwesties te bespreken die een effect kunnen hebben op de samenwerking. Specifieke aandacht gaat hierbij naar de situatie op het vlak van de mensenrechten, democratische ontwikkeling en vrede. Zowel overheden als vertegenwoordigers uit de civiele maatschappij worden betrokken bij die dialogen, die zowel formeel als informeel van aard kunnen zijn;

4° erkenning van diversiteit : de Vlaamse ontwikkelingssamenwerking erkent de culturele, sociale, economische, religieuze en levensbeschouwelijke diversiteit van de partners met wie ze samenwerkt.

### HOOFDSTUK II. — *Voorwaarden*

**Art. 5.** De Vlaamse ontwikkelingssamenwerking voldoet aan de volgende voorwaarden :

1° ontwikkelingsrelevantie : de Vlaamse ontwikkelingssamenwerking beantwoordt aan de criteria voor ontwikkelingsrelevantie zoals de OESO/DAC vaststelt;

2° ongebonden hulp : de financiële middelen die, in welke vorm ook, verstrekt worden in het kader van de Vlaamse ontwikkelingssamenwerking zijn vrij van enige verplichting tot besteding in goederen of diensten uit Vlaanderen;

3° concentratie : de Vlaamse ontwikkelingssamenwerking bundelt haar inspanningen tot een beperkt aantal landen, sectoren en actoren, om de beschikbare middelen zo efficiënt mogelijk in te zetten. Op het vlak van de keuze van de sectoren vormen de prioriteiten die naar voor geschoven worden in het kader van de millenniumdoelstellingen de leidraad;

4° coördinatie en harmonisatie : de Vlaamse ontwikkelingssamenwerking coördineert haar inspanningen enerzijds met de eigen initiatieven van haar partners, en anderzijds met de initiatieven van andere donoren. De Vlaamse ontwikkelingssamenwerking levert ook de nodige inspanningen om bij te dragen tot de harmonisatie van donorprocedures. Vlaanderen sluit zich aldus aan bij de afspraken die gemaakt werden binnen de internationale donorgemeenschap in het kader van de Verklaring van Parijs over de efficiëntie van de hulp;

5° resultaatgerichte, langdurige samenwerking : de Vlaamse ontwikkelingssamenwerking streeft een langdurig effect na dat zich niet alleen uit in het behalen van blijvende en meetbare resultaten, maar ook in capaciteitsopbouw van de partners. Om tot een succesvolle en resultaatgerichte samenwerking te kunnen komen engageert de Vlaamse ontwikkelingssamenwerking zich voor minstens vijf jaar in de samenwerking met een partnerland;

6° kwaliteit : integrale kwaliteitszorg is een wezenlijk onderdeel van de Vlaamse ontwikkelingssamenwerking. De Vlaamse ontwikkelingssamenwerking werkt op een doeltreffende en doelmatige manier. Ze beoogt continuïteit en coherentie in de samenwerking met haar partners en gaat daarbij methodisch te werk. Relevante ervaring en aanbevelingen uit evaluaties worden optimaal benut.

#### TITEL IV. — *Bilaterale samenwerking*

##### HOOFDSTUK I. — *Samenwerking met een partnerland*

**Art. 6.** Om tot een efficiënte en kwaliteitsvolle samenwerking te komen, concentreert de Vlaamse ontwikkelingssamenwerking haar inspanningen in een beperkt aantal landen. De mogelijkheid tot het inzetten van voldoende financiële middelen bepaalt het concrete aantal partnerlanden waarmee samengewerkt wordt. De bepaling van de minimale budgettaire massa daartoe en de landenkeuze gebeurt door de Vlaamse Regering. De landenkeuze wordt vermeld in de beleidsnota of de beleidsbrief van de minister bevoegd voor ontwikkelingssamenwerking. Zij gebeurt bij besluit van de Vlaamse Regering en wordt gemotiveerd toegelicht aan het Vlaams Parlement.

**Art. 7.** § 1. Voor het al dan niet verder samenwerken met bestaande partnerlanden of bij de selectie van één of meer extra partnerlanden laat de Vlaamse Regering zich leiden door de volgende criteria :

1° de mate waarin de graad van armoede van het partnerland een bijdrage van de Vlaamse ontwikkelingssamenwerking rechtvaardigt. Daarom zal voorrang gegeven worden aan samenwerking met landen met een lage menselijke ontwikkeling, gebaseerd op de jaarlijkse rangschikking volgens de HDI-index;

2° de mate van goed bestuur in het partnerland;

3° het belang van de bestaande betrekkingen met het partnerland in overeenstemming met de voorwaarden, vermeld in artikel 5, 5° en 6°.

§ 2. De Vlaamse Regering bepaalt welke actuele indicatoren aan die criteria gekoppeld worden en hoe ze onderling gewogen worden. Op basis daarvan motiveert de Vlaamse Regering haar uiteindelijke keuze voor het sluiten van een overeenkomst met een of meer nieuwe partnerlanden. Desgewenst kan ze aanvullende criteria voor een fijnere selectie bepalen.

**Art. 8.** De samenwerking kan stopgezet worden om de volgende redenen :

1° de overeenkomst tussen het partnerland en de Vlaamse Regering is beëindigd;

2° de Vlaamse Regering en het partnerland besluiten gezamenlijk de samenwerking voortijdig te beëindigen;

3° het partnerland voldoet niet langer aan een of meer selectiecriteria van de Vlaamse ontwikkelingssamenwerking als vermeld in artikel 7, § 1;

4° het partnerland beëindigt de samenwerking met de Vlaamse Regering.

De Vlaamse Regering zal in overleg met het partnerland de voorwaarden voor stopzetting van de samenwerking bepalen, tenzij de omstandigheden een dergelijk overleg niet mogelijk maken.

##### HOOFDSTUK II. — *Sectorale afbakening*

**Art. 9.** Omwille van kwaliteit en efficiëntie concentreert de Vlaamse ontwikkelingssamenwerking haar inspanningen in een beperkt aantal sectoren die behoren tot de aangelegenheden waarvoor de Vlaamse Gemeenschap en het Vlaamse Gewest bevoegd zijn. De sectoren worden steeds gekozen in overleg met het partnerland en in overeenstemming met de principes en voorwaarden, vermeld in de artikelen 4 en 5.

##### HOOFDSTUK III. — *Transversale thema's*

**Art. 10.** Bij alle beleidsinitiatieven en acties die de Vlaamse ontwikkelingssamenwerking onderneemt, besteedt ze bijzondere aandacht aan de transversale thema's gender, hiv/aids, kinderrechten, goed bestuur en duurzame ontwikkeling.

##### HOOFDSTUK IV. — *Actoren*

**Art. 11.** Naast de overheid kunnen ook indirecte actoren en multilaterale organisaties aangezocht worden om mee voor de uitvoering van de samenwerking met het partnerland te zorgen.

##### HOOFDSTUK V. — *Vormen*

**Art. 12.** Voor elk partnerland wordt bepaald welke vormen van samenwerking het meest aangewezen zijn. Mogelijke vormen van samenwerking zijn onder meer budgetsteun, programma- en projectfinanciering, adviesverlening met het oog op kennisopbouw en beurzen voor studie en stage.

HOOFDSTUK VI. — *Landenstrategienota*

**Art. 13.** Voor elk partnerland bepaalt een landenstrategienota het te volgen beleid. Die landenstrategienota is ingebed in al bestaande ontwikkelingsplannen van het partnerland. Ze wordt in een beleidsdialoog met het partnerland opgemaakt.

De landenstrategienota gaat minstens in op de doelstellingen, specifieke sectoren, transversale thema's, actoren en samenwerkingsvormen die voor het partnerland aangewezen zijn. Afhankelijk van de specifieke context binnen het desbetreffende partnerland, bepaalt de landenstrategienota de inhoudelijke afbakening van de sectoren, de inbedding van de transversale thema's en de eventuele samenwerking tussen de verschillende actoren. De landenstrategienota maakt deel uit van de beleidsnota of de beleidsbrief van de minister bevoegd voor ontwikkelings samenwerking. De landenstrategienota wordt voorgelegd aan de strategische adviesraad van het beleidsdomein waartoe ontwikkelings samenwerking behoort en aan het Vlaams Parlement. Een landenstrategienota wordt regelmatig en in overleg met het partnerland geëvalueerd.

TITEL V. — *Multilaterale samenwerking*

**Art. 14.** De Vlaamse Regering kan beslissen om bepaalde multilaterale organisaties met een vrijwillige bijdrage financieel te ondersteunen, ter aanvulling van de al aangehaalde maatregelen die ze neemt om de doelstellingen, vermeld in artikel 3, § 1, uit te voeren en afhankelijk van de middelen die ze ter beschikking heeft. De organisaties worden steeds gekozen in overeenstemming met de principes en voorwaarden, vermeld in de artikelen 4 en 5.

De Vlaamse Regering bepaalt de voorwaarden voor die financiering.

TITEL VI. — *Indirecte samenwerking*

**Art. 15.** De Vlaamse Regering kan beslissen om projecten en programma's van bepaalde indirecte actoren te financieren, ter aanvulling van de al aangehaalde maatregelen die ze neemt om de doelstellingen, vermeld in artikel 3, § 1, uit te voeren en afhankelijk van de middelen die ze ter beschikking heeft.

De Vlaamse Regering bepaalt de voorwaarden voor die financiering.

TITEL VII. — *Gemeentelijke ontwikkelingssamenwerking*

**Art. 16.** De Vlaamse Regering kan lokale besturen ondersteunen bij de uitbouw van een beleid inzake ontwikkelingssamenwerking door convenants voor gemeentelijke ontwikkelingssamenwerking aan te gaan.

TITEL VIII. — *Ontwikkelingseducatie*

**Art. 17.** De Vlaamse Regering kan initiatieven ondersteunen inzake ontwikkelingseducatie die binnen de Vlaamse Gemeenschap de creatie van een draagvlak voor internationale samenwerking bevorderen en de ontwikkeling van een houding van internationale solidariteit met het oog op een rechtvaardige en duurzame mondiale samenleving stimuleren.

TITEL IX. — *Waarborgverlening*

**Art. 18.** In overeenstemming met de doelstelling, vermeld in artikel 3, § 1, 1°, kan de Vlaamse Regering door overheidswaarborgen te verlenen de Vlaamse ontwikkelingsfondsen ondersteunen die samenwerken met microfinancieringsinstellingen in het Zuiden.

TITEL X. — *Noodhulp en humanitaire bijstand*

**Art. 19.** De Vlaamse Regering kan beslissen om, naast vormen van ontwikkelingssamenwerking die in overeenstemming zijn met de doelstelling, vermeld in artikel 3, eerste lid, ook andere hulp te verlenen die in tijd, ruimte en omvang beperkt is. Het gaat om noodhulp en humanitaire bijstand aan bevolkingsgroepen die in een noodsituatie terechtgekomen zijn als gevolg van een natuurramp of een door de mens veroorzaakte ramp en waarvoor de plaatselijke bevolking en autoriteiten geen gepaste of onvoldoende acties kunnen ondernemen.

De Vlaamse Regering bepaalt de voorwaarden voor die financiering.

TITEL XI. — *Voortgangscntrole en evaluatie*

**Art. 20.** De aandacht voor kwaliteit vereist een goed uitgebouwd controle- en evaluatiesysteem dat resultaatgericht is. De Vlaamse Regering neemt de nodige maatregelen om een dergelijk systeem binnen de structuren van de Vlaamse ontwikkelingssamenwerking uit te bouwen zodat resultaatgerichte voortgangscntrole en interne evaluatie gegarandeerd worden.

**Art. 21.** Naast interne evaluatie en voortgangscntrole voorziet de Vlaamse Regering ook in de organisatie van een externe evaluatie die zowel het beleid als de acties van de Vlaamse Regering in verband met ontwikkelingssamenwerking evalueert en toetst aan de bepalingen van dit decreet. De Vlaamse Regering bepaalt de voorwaarden hiervan.

De verslagen van de externe evaluatie worden voorgelegd aan het Vlaams Parlement. De Vlaamse Regering kan desgewenst haar opmerkingen bij die verslagen voegen.

TITEL XII. — *Financiële middelen*

**Art. 22.** De Vlaamse ontwikkelingssamenwerking beschikt over een eigen programma op de begroting, waarvan het Vlaams Parlement jaarlijks het bedrag bepaalt.

De besteding van de financiële middelen binnen dat begrotingsprogramma beantwoordt aan de internationale ODA-criteria.

Daarnaast kunnen ook op andere begrotingsprogramma's financiële middelen ingezet worden voor ontwikkelingsrelevante initiatieven. Indien de besteding van die middelen aan de internationale ODA-criteria beantwoordt, zullen ze eveneens als Vlaamse ODA beschouwd worden.

**Art. 23.** De Vlaamse ontwikkelingssamenwerking levert een eigen bijdrage aan de internationaal aanvaarde doelstelling om het equivalent van minstens 0,7 % van het bruto nationaal inkomen aan ODA te besteden.

**Art. 24.** De Vlaamse Regering rapporteert jaarlijks aan het Vlaams Parlement over de Vlaamse ODA en over de maatregelen die genomen worden ten aanzien van de financiële doelstelling, vermeld in artikel 23.

### TITEL XIII. — Overgangs- en slotbepalingen

**Art. 25.** Dit decreet is van toepassing op de beleidsmaatregelen en de acties die de Vlaamse Regering na de inwerkingtreding ervan in het kader van ontwikkelingssamenwerking onderneemt.

Dit decreet doet geen afbreuk aan overeenkomsten of subsidies die voor de inwerkingtreding van dit decreet respectievelijk gesloten of toegekend werden. Als de termijn van die overeenkomsten of subsidies de datum van de inwerkingtreding van dit decreet overschrijdt, kunnen ze echter alleen volgens de bepalingen van dit decreet ten gronde gewijzigd of hernieuwd worden

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 22 juni 2007.

De minister-president van de Vlaamse Regering,  
Y. LETERME

De Vlaamse minister van Bestuurszaken, Buitenlands Beleid, Media en Toerisme,  
G. BOURGEOIS

—  
Nota's

(1) *Zitting 2006-2007.*

*Stukken* - Ontwerp van decreet + Addendum : 1033, nr. 1

- Amendementen : 1033, nrs. 2 en 3

- Verslag hoorzitting : 1033, nr. 4

- Amendementen : 1033, nrs. 5 en 6

- Verslag : 1033, nr. 7

- Amendement : 1033, nr. 8

- Tekst aangenomen door de plenaire vergadering : 1033, nr. 9

*Handelingen.* — Bespreking en aanneming : vergaderingen van 13 juni 2007.

—  
TRADUCTION

AUTORITE FLAMANDE

F. 2007 — 3496

[C - 2007/36209]

### 22 JUIN 2007. — Décret cadre relatif à la coopération au développement (1)

Le Parlement flamand a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit : Décret cadre relatif à la coopération au développement

#### TITRE I<sup>er</sup>. — Dispositions générales

**Article 1<sup>er</sup>.** Le présent décret règle une matière communautaire et régionale.

**Art. 2.** Dans le présent décret, on entend par :

1° la coopération au développement flamande : l'ensemble de la politique et des actions du Gouvernement flamand dans le cadre de la coopération au développement, tant dans le Sud que dans la Communauté flamande, qui contribuent à combler l'abîme Nord-Sud, à promouvoir le développement durable dans le Sud et à une communauté internationale équitable, pacifique et prospère;

2° le Sud : les pays repris dans la première partie de la liste du Comité d'Aide au Développement (CAD) de l'Organisation de Coopération et de Développement Economique (OCDE), à l'exception des Etats membres de la Commission économique pour l'Europe des Nations Unies (UNECE);

3° développement durable : un développement qui répond aux besoins du présent sans compromettre les possibilités des générations futures, en prêtant attention aux dimensions sociale, écologique et économique;

4° Déclaration du Millénaire : la déclaration telle qu'adoptée par la résolution n° 55/2 de l'assemblée générale des Nations unies le 8 septembre 2000;

5° objectifs du millénaire : les objectifs que les Nations Unies ont repris dans la Déclaration du Millénaire et par lesquels ils proclament leur volonté de lutter contre l'extrême pauvreté dans le monde, et d'obtenir des résultats tangibles pour 2015;

6° partenaires : les différents acteurs avec lesquels le Gouvernement flamand coopère aux fins de mettre en œuvre la coopération au développement flamande. Peuvent être partenaires :

a) des pays partenaires : des pays du Sud, représentés par leurs autorités, qui sont considérés comme prioritaires pour la coopération au développement flamande. Outre l'autorité centrale des pays partenaires, des états fédérés et des autorités régionales de pays du Sud peuvent être partenaires de la coopération au développement flamande;

b) organisations multilatérales : les organisations intergouvernementales, y compris les institutions européennes et les organisations internationales de coopération régionale de pays du Sud;

c) acteurs indirects : institutions et organisations qui ne font pas partie du Gouvernement flamand ou n'y sont pas directement associés, tels que les organisations non gouvernementales, les universités et les établissements scientifiques, les syndicats, des institutions privées et les administrations communales et provinciales;

7° coopération bilatérale : des formes de coopération financées par le Gouvernement flamand et basées sur un accord entre le Gouvernement flamand et un pays partenaire de la coopération au développement flamande;

8° indice IDH : le IDH (indicateur de développement humain) est un instrument de mesure publié annuellement par le programme de développement des Nations Unies (PNUD);

9° genre : le concept qui indique la différence des positions sociales et des rôles des hommes et des femmes dans la société et les déséquilibres du pouvoir qui en découlent;

10° aide budgétaire : aide financière directe au budget d'un pays partenaire;

11° approche sectorielle : coopération visant le développement poursuivi d'un secteur spécifique dans un pays partenaire;

12° financement de programmes : forme de coopération où plusieurs activités forment un ensemble cohérent et contribuent à la réalisation d'objectifs fixés au préalable, à l'aide d'une approche processuelle qui permet la flexibilité lors de la mise en œuvre;

13° financement de projets : aide financière ou coopération technique visant à appuyer un nombre d'activités très spécifique et limité dans le temps et en volume, qui sont axées sur l'obtention de résultats et objectifs bien définis;

14° coopération indirecte : des formes de coopération où le Gouvernement flamand assure le financement ou le cofinancement d'activités dans le cadre de la politique de coopération d'un acteur indirect;

15° coopération multilatérale : des formes de coopération où le Gouvernement flamand assure le financement ou le cofinancement d'activités dans le cadre de la politique de coopération d'une organisation multilatérale;

16° APD : aide publique au développement telle que définie selon les critères de l'OCDE/DCD;

17° convention de coopération communale au développement : une convention de coopération communale au développement telle que visée au décret du 2 avril 2004 relatif à la politique en matière de conventions de coopération communale au développement;

18° éducation au développement : l'éducation au développement telle que visée à l'article 2, 1° du décret du 2 avril 2004 relatif à l'éducation au développement;

19° "Vlaams Ontwikkelingsfonds" (Fonds flamand de Développement) : un fonds de développement tel que visé à l'article 2, 3° du décret du 2 avril 2004 relatif au microfinancement dans les pays en voie de développement au moyen de l'octroi d'une garantie à des fonds de développement;

20° bonne gouvernance la méthode qui a pour objectif l'optimisation de la gestion des capacités institutionnelles, du processus décisionnel des autorités et de la gestion des fonds publics, dans le respect de la démocratie, de l'Etat de droit, des droits de l'homme et des libertés fondamentales;

21° Déclaration de Paris sur l'efficacité de l'aide : la déclaration adoptée par les pays donateurs le 2 mars 2005 (Déclaration de Paris sur l'efficacité de l'aide). Dans une déclaration commune, les donateurs expriment l'intention de mieux coopérer, de partir des priorités et des possibilités des pays partenaires, et s'aligner sur leurs politiques et procédures.

## TITRE II. — Objectifs

**Art. 3.** § 1<sup>er</sup>. Dans le cadre de la perspective plus large d'un développement mondial durable, tel que convenu par la communauté internationale dans la Déclaration de Rio de Janeiro sur l'Environnement et le Développement de juin 1992, et dans le plan d'Action 21, et en concordance avec le calendrier international en matière de développement, tel que fixé notamment dans les objectifs du millénaire, la coopération flamande au développement entend apporter sa contribution propre à des rapports Nord-Sud plus équitables et au développement poursuivi du Sud.

La coopération flamande au développement apporte cette contribution de la manière suivante :

1° en oeuvrant, avec la population des pays du Sud, à la réalisation d'initiatives visant à lutter de manière structurelle contre la pauvreté. La coopération flamande au développement entreprend à cette fin de manière prioritaire des activités visant à améliorer la qualité de vie de groupes de la population pauvres et vulnérables, et à garantir le droit au développement de ces groupes;

2° en appuyant, en vue d'une société mondiale équitable et durable, l'extension de l'assise de la coopération au développement dans la Communauté flamande, et le développement d'une attitude de solidarité internationale;

3° en stimulant l'attention pour la perspective mondiale et en poursuivant la cohérence avec la politique de développement dans les différents domaines de compétence de la Communauté flamande et de la Région flamande, dans lesquels la politique mise en place peut avoir des implications internationales. L'aperçu annuel de l'APD flamande tel que défini à l'article 24 constitue la référence pour cet objectif.

§ 2. Le Gouvernement flamand spécifie ces objectifs généraux dans sa note de politique et dans ses rapports.

## TITRE III. — Principes et conditions

### CHAPITRE I<sup>er</sup>. — Principes

**Art. 4.** La coopération flamande au développement repose sur les principes suivants quant à la coopération avec ses partenaires :

1° propriété : les partenaires de la coopération flamande au développement déterminent leur propre politique de développement et leurs priorités, et décident comment ils entendent la réaliser. La coopération flamande à la coopération apporte sa contribution dans ces cadres politiques et ces priorités;

2° partenariat : au sein de la coopération flamande à la coopération, les parties concernées collaborent sur une base d'équivalence, de réciprocité, de confiance et de respect. Elles ont toutes des droits et des devoirs réciproques;

3° dialogue : la coopération flamande au développement entre en dialogue avec ses partenaires dans le but de réaliser les objectifs en matière de coopération, d'aborder d'éventuelles difficultés au niveau de leur réalisation, et, au besoin, de discuter de questions politiques susceptibles d'avoir une incidence sur la coopération. Une attention particulière sera portée à la situation sur le plan des droits de l'homme, du développement démocratique et de la paix. Les autorités et la société civile seront associées à ces dialogues, qui pourront être aussi bien formels qu'informels;

4° respect de la diversité : la coopération flamande au développement respecte la diversité culturelle, sociale, économique, religieuse et philosophique de ses partenaires.

CHAPITRE II. — *Conditions*

**Art. 5.** La coopération flamande au développement remplit les conditions suivantes :

1° pertinence pour le développement : la coopération flamande au développement répond aux critères de pertinence pour le développement tels que déterminés par l'OCDE/CAD;

2° aide non liée; les moyens financiers accordés, quelle qu'en soit la forme, dans le cadre de la coopération flamande au développement, sont exonérés de quelque obligation d'affectation à des biens ou services de la Flandre;

3° concentration : la coopération flamande au développement concentre ses efforts sur un nombre restreint de pays, de secteurs et d'acteurs, en vue d'une affectation aussi efficace que possible des moyens disponibles. Le choix des secteurs s'oriente sur les priorités définies dans le cadre des objectifs du millénaire.

4° coordination et harmonisation : la coopération flamande au développement coordonne ses efforts, d'une part avec les initiatives propres de ses partenaires, et d'autre part avec les initiatives d'autres donateurs. La coopération flamande au développement s'efforce en outre de contribuer à l'harmonisation des procédures pour les donateurs. La Flandre s'associe ainsi aux accords conclus au sein de la communauté internationale des donateurs dans le cadre de la Déclaration de Paris sur l'efficacité de l'aide;

5° coopération de longue durée, ciblée sur les résultats : la coopération flamande au développement poursuit un effet de longue durée qui se traduit non seulement par des résultats permanents et mesurables, mais aussi par le développement de la capacité des partenaires. Afin d'arriver à une coopération réussie et orientée sur les résultats, la coopération flamande au développement s'engage pour cinq ans au moins dans la coopération avec un pays partenaire;

6° qualité : la gestion totale de la qualité est un aspect important de la coopération flamande au développement. La coopération flamande au développement fonctionne de manière efficace et fonctionnelle. Elle vise la continuité et la cohérence dans la coopération avec ses partenaires, d'une manière méthodique. Toute expérience pertinente et les recommandations provenant d'évaluations sont utilisées de manière optimale.

TITRE IV. — *Coopération bilatérale*CHAPITRE I<sup>er</sup>. — *Coopération avec un pays partenaire*

**Art. 6.** Aux fins d'arriver à une coopération aussi efficace et qualitative que possible, la coopération flamande au développement concentre ses efforts sur un nombre restreint de pays. La possibilité d'engager des moyens financiers suffisants détermine le nombre concret de pays partenaires. Le Gouvernement flamand détermine la masse budgétaire minimale et le choix des pays. Le choix des pays est mentionné dans la note d'orientation du ministre chargé de la coopération au développement. Le choix se fait par arrêté du Gouvernement flamand et est commenté et motivé au Parlement flamand.

**Art. 7.** § 1<sup>er</sup>. En ce qui concerne la décision de prolonger ou non la coopération avec des pays partenaires existants, ou la sélection d'un ou plusieurs pays partenaires supplémentaires, le Gouvernement flamand décide sur la base des critères suivants :

1° la mesure dans laquelle le degré de pauvreté du pays partenaire justifie une contribution de la coopération flamande au développement. La priorité sera dès lors donnée à la coopération avec des pays au développement humain faible, basé sur le classement annuel selon l'indice IDH;

2° le degré de bonne gouvernance dans le pays partenaire;

3° l'importance des relations existantes avec le pays partenaire conformément aux conditions énoncées à l'article 5, 5° et 6°.

§ 2. Le Gouvernement flamand détermine les indicateurs actuels liés à ces critères et leur pondération. Le Gouvernement flamand motive sur cette base son choix définitif pour la conclusion d'un accord avec un ou plusieurs pays partenaires nouveaux. Il pourra éventuellement déterminer des critères de sélection additionnels.

**Art. 8.** Il peut être mis fin à la coopération pour les raisons suivantes :

1° l'accord entre le pays partenaire et le Gouvernement flamand est terminé;

2° le Gouvernement flamand et le pays partenaire décident en commun de mettre fin prématurément à la coopération;

3° le pays partenaire ne répond plus à un ou plusieurs critères de sélection de la coopération flamande au développement tels que visé à l'article 7, § 1<sup>er</sup>;

4° le pays partenaire met fin à la coopération avec le Gouvernement flamand.

Le Gouvernement flamand définira, en concertation avec le pays partenaire, les conditions de la fin de la coopération, à moins que les circonstances ne permettent pas telle concertation.

CHAPITRE II. — *Délimitation sectorielle*

**Art. 9.** Pour des raisons de qualité et d'efficacité, la coopération flamande au développement concentre ses efforts sur un nombre limité de secteurs dans les matières qui relèvent de la compétence de la Communauté flamande et de la région flamande. Les secteurs sont choisis toujours en concertation avec le pays partenaire et conformément aux principes et aux conditions énoncés aux articles 4 et 5.

CHAPITRE III. — *Thèmes transversaux*

**Art. 10.** Dans toutes les initiatives et actions que la coopération flamande au développement entreprend, elle accorde une attention particulière aux thèmes transversaux genre, vih/sida, droits de l'enfant, bonne gouvernance et développement durable.

CHAPITRE IV. — *Acteurs*

**Art. 11.** Outre les autorités, des acteurs indirects et des organisations multilatérales peuvent être invités à participer à la mise en œuvre de la coopération avec le pays partenaire.

CHAPITRE V. — *Formes*

**Art. 12.** Il est déterminé pour chaque pays partenaire les formes de coopération indiquées. Les formes de coopération envisageables sont notamment l'aide budgétaire, le financement de programmes et de projets, le conseil en vue de l'acquisition de connaissances, et des bourses d'étude ou de stage.

**CHAPITRE VI. — Note stratégique pour le pays partenaire**

**Art. 13.** La note stratégique détermine la politique à suivre pour chaque pays partenaire. Cette note stratégique est intégrée dans des plans de développement existants du pays partenaire. Elle est établie en dialogue avec le pays partenaire.

La note stratégique définit au moins les objectifs, les secteurs spécifiques, les thèmes transversaux, les acteurs et les formes de coopération indiqués pour le pays partenaire. En fonction du contexte spécifique dans le pays partenaire en question, la note stratégique détermine la délimitation des secteurs, l'intégration des thèmes transversaux et l'éventuelle coopération entre les différents acteurs. La note stratégique fait partie de la note d'orientation ou de politique du ministre chargé de la coopération au développement. La note stratégique est soumise au conseil consultatif stratégique du domaine politique dont relève la coopération au développement, et au parlement flamand. Une note stratégique est évaluée régulièrement et en concertation avec le pays partenaire.

**TITRE V. — Coopération multilatérale**

**Art. 14.** Le Gouvernement flamand peut décider d'aider financièrement certaines organisations multilatérales au moyen d'une contribution financière complémentaire aux mesures qu'il prend pour réaliser les objectifs visés à l'article 3, § 1<sup>er</sup>, et indépendamment des moyens à sa disposition. Les organisations sont choisies toujours conformément aux principes et aux conditions énoncés aux articles 4 et 5.

Le Gouvernement flamand en fixe les modalités.

**TITRE VI. — Coopération indirecte**

**Art. 15.** Le Gouvernement flamand peut décider de financer des projets et programmes de certains acteurs indirects au moyen d'une contribution financière complémentaire aux mesures qu'il prend pour réaliser les objectifs visés à l'article 3, § 1<sup>er</sup>, et indépendamment des moyens à sa disposition.

Le Gouvernement flamand en fixe les modalités.

**TITRE VII. — Coopération communale au développement**

**Art. 16.** Le Gouvernement flamand peut aider les administrations locales à mettre en œuvre une politique de coopération au développement, par la conclusion de conventions en matière de coopération communale au développement.

**TITRE VIII. — Education au développement**

**Art. 17.** Le Gouvernement flamand peut appuyer des initiatives en matière d'éducation au développement qui, au sein de la Communauté flamande, stimulent la création d'une assise de coopération internationale et le développement d'une attitude de solidarité internationale, en vue d'une société mondiale équitable et durable.

**TITRE IX. — Garantie**

**Art. 18.** Conformément à l'objectif visé à l'article 3, § 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, le Gouvernement flamand peut appuyer à l'aide de garanties publiques les fonds de développement flamands qui coopèrent avec des institutions de microfinancement dans le Sud.

**TITRE X. — Aide d'urgence et aide humanitaire**

**Art. 19.** Le Gouvernement flamand peut décider d'accorder, outre les formes de coopération au développement conformes à l'objectif visé à l'article 3, alinéa premier, d'autres aides limitées dans le temps, l'espace et en volume. Il s'agit de l'aide d'urgence et de l'aide humanitaire à des populations qui se retrouvent dans une situation d'urgence à la suite d'une calamité naturelle ou d'un désastre causé par l'homme, la population et les autorités locales étant dans l'incapacité ou insuffisamment capables d'entreprendre les actions requises.

Le Gouvernement flamand en fixe les modalités.

**TITRE XI. — Suivi et évaluation**

**Art. 20.** La gestion de la qualité nécessite un système de suivi et d'évaluation axé sur les résultats. Le Gouvernement flamand prend les mesures nécessaires à la mise en place d'un tel système dans les structures de la coopération flamande au développement, de manière à garantir le suivi et l'évaluation interne axés sur les résultats.

**Art. 21.** Outre l'évaluation et le suivi internes, le Gouvernement flamand prévoit l'organisation d'une évaluation externe qui évalue tant la politique que les actions du Gouvernement flamand sur le plan de la coopération au développement, et les confronte aux dispositions du présent décret. Le Gouvernement flamand détermine les modalités à cet effet.

Les rapports de l'évaluation externe sont soumis au Parlement flamand. Le Gouvernement flamand peut joindre ses remarques à ces rapports.

**TITRE XII. — Ressources financières**

**Art. 22.** La coopération flamande au développement dispose d'un programme budgétaire propre, dont le Parlement flamand fixe annuellement le montant.

L'affectation des ressources financières de ce programme budgétaire répond aux critères internationaux de l'APD.

En outre, des ressources financières peuvent être engagées dans d'autres programmes budgétaires pour des initiatives pertinentes de développement. Si l'affectation de ces ressources répond aux critères internationaux de l'APD, elles seront considérées également comme APD flamande.

**Art. 23.** La coopération flamande au développement apporte sa contribution à l'objectif convenu au niveau international d'affecter au moins 0,7 % du revenu national brut à l'APD.



**Art. 24.** Le Gouvernement flamand fait annuellement rapport au Parlement flamand sur l'APD et sur les mesures prises quant à l'objectif financier visé à l'article 23.

**TITRE XIII. — Dispositions transitoires et finales**

**Art. 25.** Le présent décret s'applique aux mesures politiques et aux actions qu'entreprend le Gouvernement flamand après son entrée en vigueur dans le cadre de la coopération au développement.

Le présent décret ne porte pas atteinte aux conventions ou aux subventions respectivement conclues ou accordées avant l'entrée en vigueur du présent décret. Toutefois, si la durée de ces conventions ou subventions dépasse la date d'entrée en vigueur du présent décret, elles ne peuvent être modifiées au fond ou renouvelées que conformément aux dispositions du présent décret.

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 22 juin 2007.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,  
Y. LETERME

Le Ministre flamand des Affaires administratives, de la Politique extérieure,  
des Médias et du Tourisme,  
G. BOURGEOIS

Notes

*Session 2006-2007.*

*Documents.* — Projet de décret + Addendum : 1033, n° 1

- Amendements : 1033, n°s 2 et 3

- Rapport de l'audition : 1033, n° 4

- Amendements : 1033, n°s 5 et 6

- Rapport : 1033, n° 7

- Amendement : 1033, n° 8

- Texte adopté en séance plénière : 1033, n° 9

*Annales.* — Discussion et adoption : séances du 13 juin 2007.

VLAAMSE OVERHEID

N. 2007 — 3497

[C - 2007/36291]

**13 JULI 2007. — Decreet houdende de organisatie van opvoedingsondersteuning (1)**

Het Vlaams Parlement heeft aangenomen en Wij, Regering, bekrachtigen hetgeen volgt : decreet houdende de organisatie van opvoedingsondersteuning.

HOOFDSTUK I. — *Algemene bepalingen*

**Artikel 1.** Dit decreet regelt een gemeenschapsaangelegenheid.

**Art. 2.** In dit decreet wordt verstaan onder :

1° opvoedingsondersteuning : de laagdrempelige, gelaagde ondersteuning van opvoedingsverantwoordelijken bij de opvoeding van kinderen;

2° opvoedingsverantwoordelijken : de titularissen van het ouderlijk gezag, de natuurlijke personen die een of meer kinderen op duurzame wijze of op regelmatige basis in feite onder hun bewaring hebben of bij wie het kind geplaatst is door bemiddeling of ten laste van een overheid, en de professionelen of vrijwilligers die op grond van hun activiteiten mee verantwoordelijk zijn voor de opvoeding van meerdere kinderen;

3° kind : de persoon bedoeld in artikel 1 van het Internationaal Verdrag inzake de Rechten van het Kind, aangenomen in New York op 20 november 1989;

4° lokaal sociaal beleidsplan : het plan bedoeld in artikel 4 van het decreet van 19 maart 2004 betreffende het lokaal sociaal beleid;

5° centrumstad : de grootsteden, de centrumsteden of de Vlaamse Gemeenschapscommissie bedoeld in artikel 4 van het decreet van 13 december 2002 tot vaststelling van de regels inzake de werking en de verdeling van het Vlaams Stedenfonds;

6° Kind en Gezin : het intern verzelfstandigd agentschap met rechtspersoonlijkheid bedoeld in het decreet van 30 april 2004 tot oprichting van het intern verzelfstandigd agentschap met rechtspersoonlijkheid Kind en Gezin;

7° Jongerenwelzijn : het intern verzelfstandigd agentschap zonder rechtspersoonlijkheid bedoeld in het besluit van de Vlaamse Regering van 7 mei 2004 tot oprichting van het intern verzelfstandigd agentschap Jongerenwelzijn.

HOOFDSTUK II. — *Lokale coördinatoren opvoedingsondersteuning en lokaal overleg opvoedingsondersteuning*

**Art. 3.** De Vlaamse Regering ondersteunt de opleiding en de permanente vorming van lokale coördinatoren opvoedingsondersteuning wanneer aan de volgende voorwaarden wordt voldaan :

1° de lokale coördinator opvoedingsondersteuning wordt tewerkgesteld door de gemeente, een intergemeentelijk samenwerkingsverband of, in het tweetalige gebied Brussel-Hoofdstad, door de Vlaamse Gemeenschapscommissie;

2° de lokale coördinator opvoedingsondersteuning organiseert op regelmatige basis een lokaal overleg opvoedingsondersteuning, met het oog op een aanbod aan opvoedingsondersteuning dat op de lokale behoeften en kenmerken is afgestemd;

3° de lokale coördinator opvoedingsondersteuning coördineert de opvoedingsondersteuning op lokaal niveau in een breder verband en rapporteert daarover aan het lokaal overleg opvoedingsondersteuning.

De Vlaamse Regering bepaalt de nadere voorwaarden voor de toekenning van de ondersteuning bedoeld in het eerste lid.